



MINISTERIO
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



2a-E9-01.11035 Ext. 01

Página / Page 1/3

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a ⁽¹⁾: ~~LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN~~
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

Concerning ⁽¹⁾: ~~APPROVAL GRANTED~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de indicador de dirección en aplicación del Reglamento N° 6.
of a type of direction indicator pursuant to Regulation No. 6.

N° de homologación/ *Approval No.*: 2a-E9-01.11035

Extensión N° / *Extension No.*: 01

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / *Trade name or mark of the device*: FRISTOM, ERMAX
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / *Manufacturer's name for the type of device*: FT-089
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address*:
FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA KOMANDYTOWA
UL. PRZEMYSŁOWA 5, 86-014, 85416 SICIENKO, SICIENKO (POLONIA)
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of manufacturer's representative*:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on*: 22/11/2016
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for conducting approval test*: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / *Date of report issued by that service*: 22/11/2016
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that service*:
PC13020097, **PC16110251**

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



2a-E9-01.11035 Ext. 01

Página / Page 2/3

9. Breve descripción / Concise description:

- Categoría: ⁽¹⁾ / Category: ⁽¹⁾ 1, 1a, 1b, 2a, 2b, 5, 6
 - Número y categoría(s) de la(s) lámpara(s) / Number & category of light source(s): 1 x R10W
 - Función(es) producida(s) por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamps System : ---
 - Voltaje y potencia / Voltage and wattage: 12-24V, 10W
 - Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / Light source module specific identification code: ---
 - Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(sí/no) ⁽¹⁾ / Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes / no) ⁽¹⁾
 - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / Geometrical conditions of installation and relating variations (if any): ---
 - Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / Application of an electronic light source control gear/variable intensity control: ---
 - (a) formando parte de la luz: ~~sí/no~~ ⁽¹⁾ / being part of the lamp: ~~yes/no~~ ⁽¹⁾
 - (b) no formando parte de la luz: ~~sí/no~~ ⁽¹⁾ /being not part of the lamp: ~~yes/no~~ ⁽¹⁾
 - Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear: ---
 - Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuándo la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):---
 - Intensidad luminosa variable: ~~sí/no~~ ⁽¹⁾ / Variable luminous intensity: ~~yes/no~~ ⁽¹⁾
 - Activación secuencial de la fuente luminosa (ver parágrafo 5.6. de la Regulación)...(~~sí/no~~) / Sequential activation of light sources (see paragraph 5.6. of this Regulation)...(~~yes/no~~)
10. Posición de la marca de homologación / Position of the approval mark: Ver documentación suministrada por el fabricante / See documentation supplied by the manufacturer.
11. Motivo(s) de la extensión de homologación (si procede) / Reason(s) for extension (if applicable): Ver informe nº PC16110251 / See test report no. PC16110251.
12. La homologación se ~~concede/deniega~~/extiende/retira ⁽¹⁾ / Approval ~~granted/refused~~/extended/withdrawn ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



2a-E9-01.11035 Ext. 01

Página / Page 3/3

13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *See electronic signature*
15. Firma / *Signature*: EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012
16. Se adjunta la lista de apartados que constituyen el expediente de homologación depositado en el servicio administrativo que ha concedido la homologación y que pueden ser obtenidos a petición. / *The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
 - Informe del ensayo / *Test report*
 - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937 KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by:
Michał Dybicz

Date:
2-11-2016

Sheet Nr.
1/6

Component

Rear multifunction lamp FT-089 approval extension

light source

- 3 filament lamps P21W Ba15s 12 or 24 V
- 2 filament lamp R10 W Ba15s 12 or 24 V

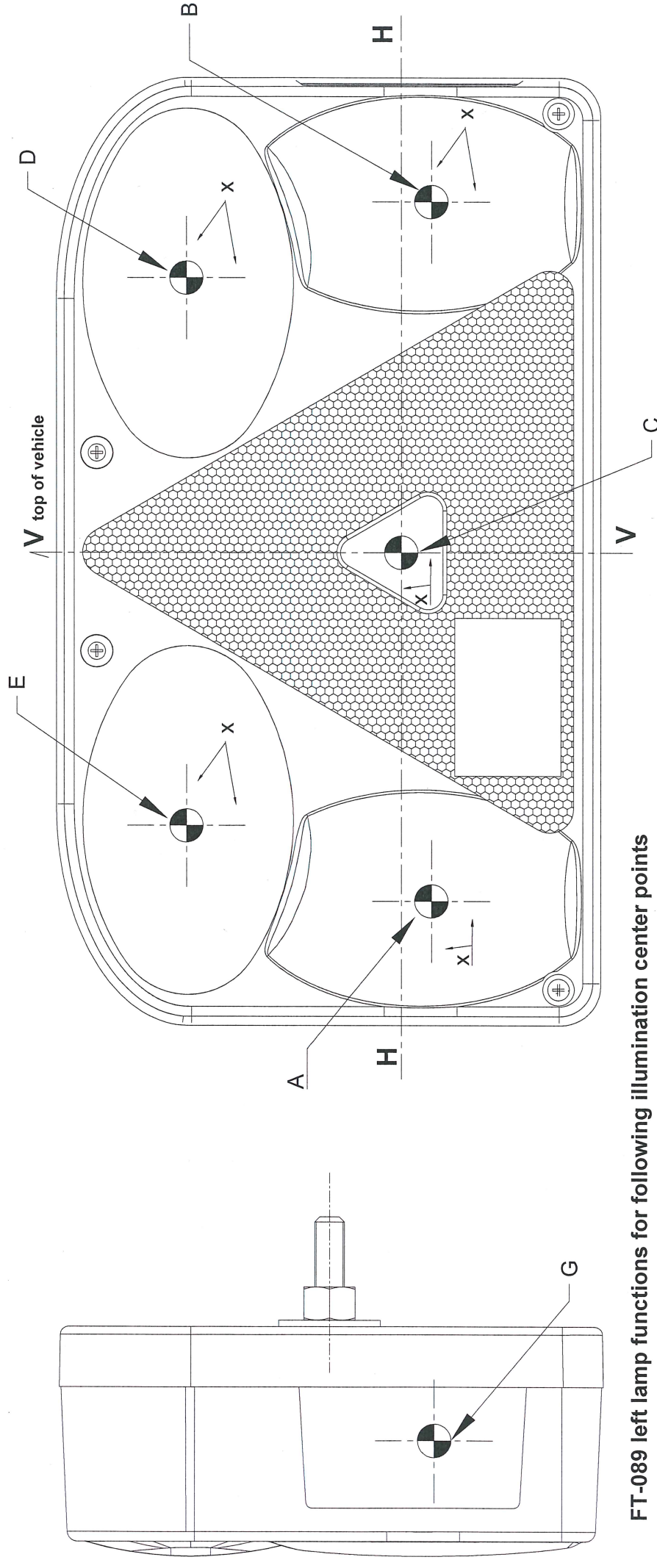
sheet description

general drawing / lamp functions

This drawing is a part of the application for approval extension

Material used in manufacturing :

- front Lampshade / lens PMMA clear, red and amber transparent
- housing PC black or ABS black or Bayblend black
- contacts phosphorous bronze sheetmetal
- registration plate light lens PMMA clear transparent
- bulb holders tin coated steel
- reflectors ABS/PC or PA6 - painted or vacuum metalized



FT-089 left lamp functions for following illumination center points

stop light- P21W - 12/24V filament lamp - socket BA15s	A
position light R10W - 12/24V filament lamp - socket BA15s	B
direction indicator - R10W - 12/24V filament lamp socket BA15s	C
reversing light P21W 12/24V filament lamp socket BA15s	D
rear fog light P21W 12/24V filament lamp socket BA15s	E
retro-reflex reflector (IIIA)	F
license plate light R10W 12/24 V filament lamp socket BA15s	G

FT-089 left lamp view

x- axis of illumination

FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

IDIADA PC16110251

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienka / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937 KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by: **Date:** 2-11-2016 **sheet Nr.** 2/6

Michał Dybicz

Component

Rear multifunction lamp FT-089 approval extension

light source

- 3 filament lamps P21W Ba15s 12 or 24 V
- 2 filament lamp R10 W Ba15s 12 or 24 V

sheet description

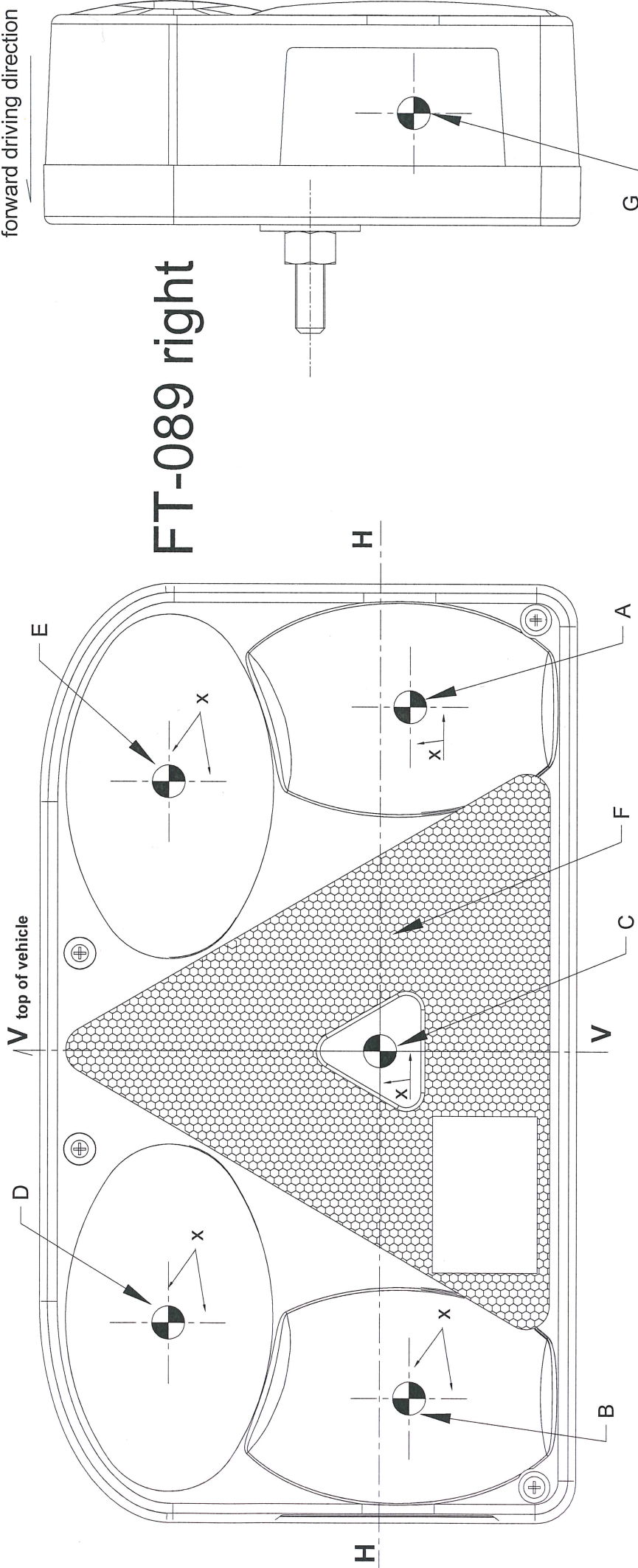
general drawing / lamp functions

This drawing is a part of the application for approval extension

Material used in manufacturing :

- front Lampshade / lens PMMA clear , red and amber transparent
- housing PC black or ABS black or Bayblend black
- contacts phosphorous bronze sheetmetal
- registration plate light lens PMMA clear transparent
- bulb holders tin coated steel
- reflectors ABS/PC or PA6 - painted or vacuum metalized

forward driving direction



FT-089 right lamp functions for following illumination center points

stop light- P21W - 12/24V filament lamp - socket BA15s	A
position light R10W - 12/24V filament lamp - socket BA15s	B
direction indicator - R10W - 12/24V filament lamp socket BA15s	C
reversing light P21W 12/24V filament lamp socket BA15s	D
rear fog light P21W 12/24V filament lamp socket BA15s	E
retro-reflex reflector (IIIA)	F
license plate light R10W 12 / 24 V filament lamp socket BA15s	G

FT-089 right lamp view

x- axis of illumination

FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienka, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sicienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41

**Draw by:**

Michał Dybicz

Date:

2-11-2016

sheet Nr.

3/6

Component**Rear multifunction lamp FT-089 approval extension****light source**

- 3 filament lamps P21W Ba15s 12 or 24 V
- 2 filament lamp R10 W Ba15s 12 or 24 V

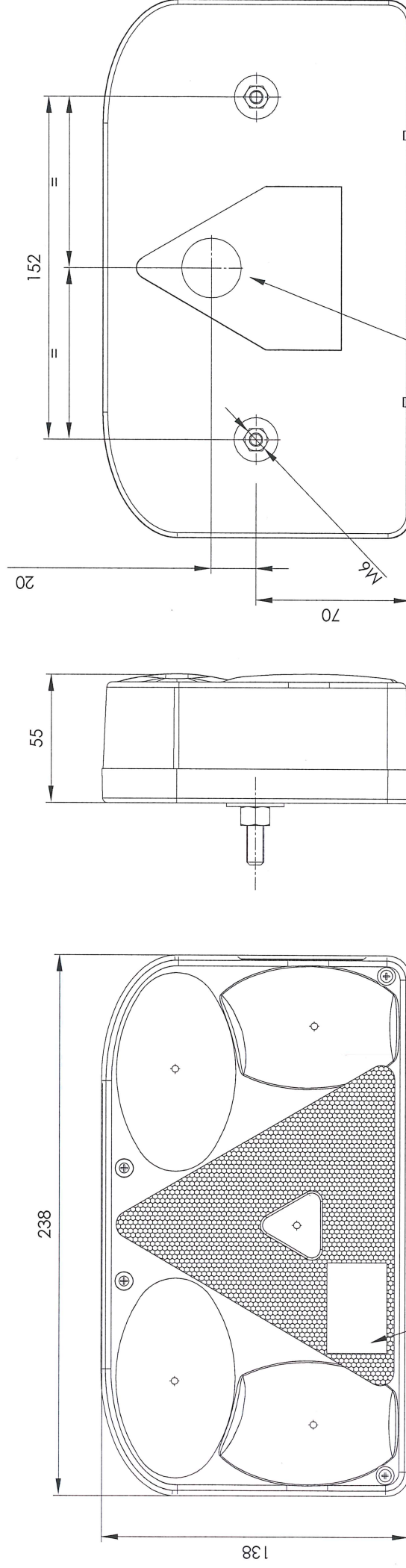
sheet description

general dimensions and marking position

This drawing is a part of the application for approval extension

Material used in manufacturing :

- front Lampshade / lens PMMA clear, red and amber transparent
- housing PC black or ABS black or Bayblend black
- contacts phosphorous bronze sheetmetal
- registration plate light lens PMMA clear transparent
- bulb holders tin coated steel
- reflectors ABS/PC or PA6 - painted or vacuum metalized



interface depends on variant :

AMP 7 PIN or 6 PIN Bayonett or cable out

FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sicienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by:

Michał Dybicz

Date:

2-11-2016

Sheet Nr.

4/6

Component

Rear multifunction lamp FT-089 approval extension

light source

- 3 filament lamps P21W Ba15s 12 or 24 V
- 2 filament lamp R10 W Ba15s 12 or 24 V

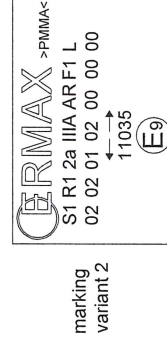
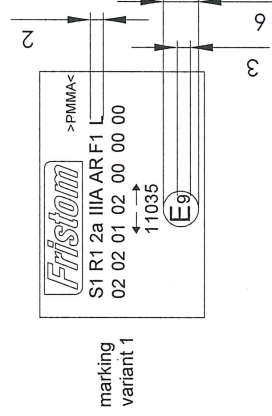
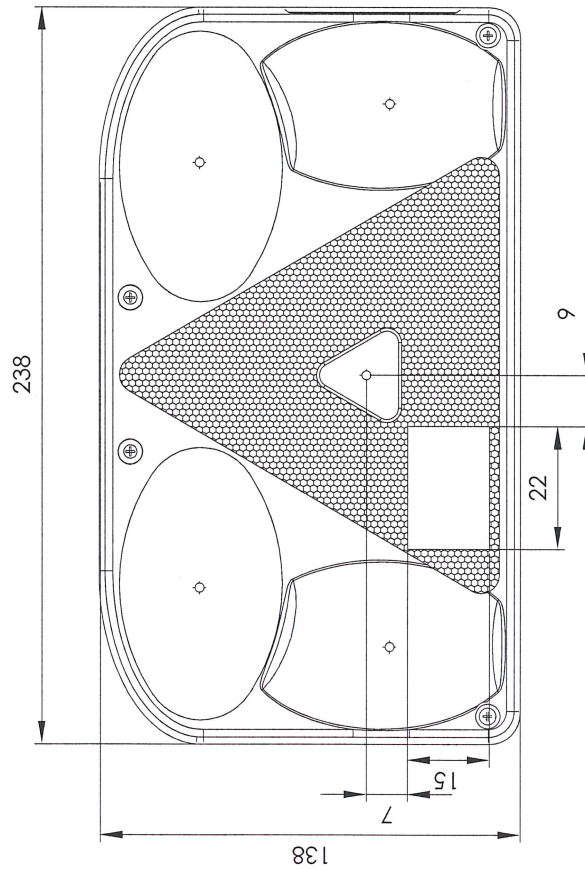
sheet description

markings

This drawing is a part of the application for approval extension

Material used in manufacturing :

- front Lampshade / lens PMMA clear , red and amber transparent
- housing PC black or ABS black or Bayblend black
- contacts phosphorous bronze sheetmetal
- registration plate light lens PMMA clear transparent
- bulb holders tin coated steel
- reflectors ABS/PC or PA6 - painted or vacuum metalized



FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienka / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Draw by: Michał Dybicz

Date: 2-11-2016

sheet Nr.

5/6

Component

Rear multifunction lamp FT-089 approval extension

light source

- 3 filament lamps P21W Ba15s 12 or 24 V
- 2 filament lamp R10 W Ba15s 12 or 24 V

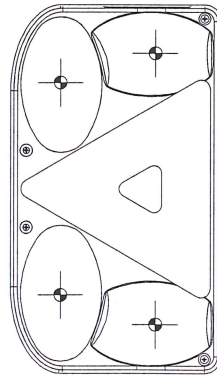
sheet description

registration plate light

This drawing is a part of the application for approval extension

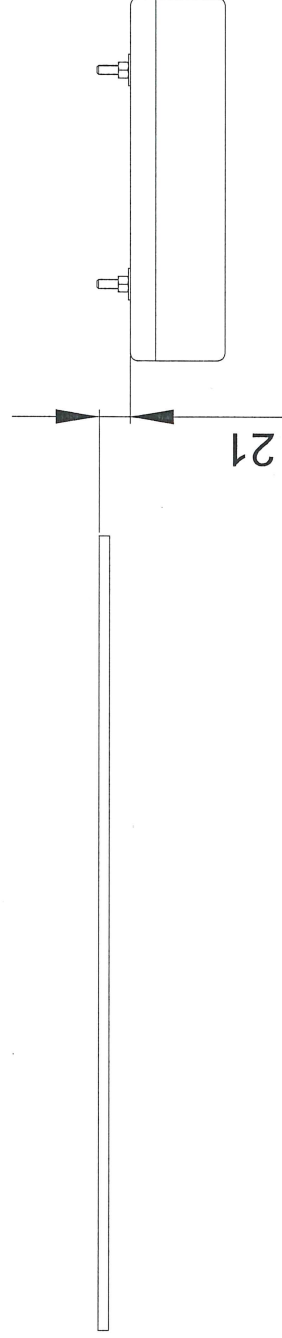
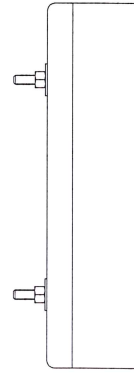
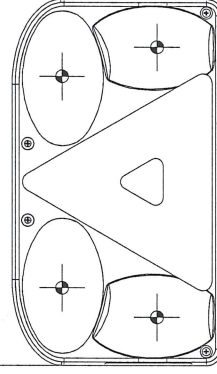
Material used in manufacturing :

- front Lampshade / lens PMMA clear , red and amber transparent
- housing PC black or ABS black or Bayblend black
- contacts phosphorous bronze sheetmetal
- registration plate light lens PMMA clear transparent
- bulb holders tin coated steel
- reflectors ABS/PC or PA6 - painted or vacuum metalized



registration plate 520x120

200



FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 Sicienka, ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, REGON 341640907
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.